

LEGGE REGIONALE

MODIFICA DELLE CIRCOSCRIZIONI TERRITORIALI DEI COMUNI DI NOVA PONENTE E NOVA LEVANTE

Il Consiglio regionale
ha approvato
il Presidente della Regione
promulga

la seguente legge:

Art. 1

1. Le circoscrizioni territoriali dei Comuni di Nova Ponente e Nova Levante sono modificate secondo le risultanze di cui alla allegata documentazione tecnica, accertato che si tratta di territorio nel quale non si trovano insediamenti umani permanenti e si sono verificate le condizioni previste dall'articolo 2 della legge regionale 7 novembre 1950, n. 16 e successive modificazioni.

REGIONALGESETZ

ÄNDERUNG DER GEBIETSAB- GRENZUNGEN DER GEMEINDEN DEUTSCHNOFEN UND WELSCHNOFEN

Der Regionalrat

hat folgendes Gesetz genehmigt,
der Präsident der Region

beurkundet es:

Art. 1

1. Die Gebietsabgrenzungen der Gemeinden Deutschnofen und Welschnofen werden gemäß den beiliegenden technischen Unterlagen geändert, und zwar nach Feststellung der Tatsache, dass sich im betreffenden Gebiet keine ständig bewohnten Siedlungen befinden und dass die Voraussetzungen gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes vom 7. November 1950, Nr. 16 mit seinen späteren Änderungen gegeben sind.

2. Con l'entrata in vigore della presente legge si procederà alla rideterminazione dei confini tra i due Comuni di Nova Ponente e Nova Levante sulla base della allegata documentazione tecnica.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Regione.

2. Mit dem Inkrafttreten dieses Gesetzes werden die Grenzen zwischen den Gemeinden Deutschnofen und Welschnofen auf der Grundlage der beiliegenden technischen Unterlagen neu festgesetzt.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Regionalgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

IL PRESIDENTE DER PRÄSIDENT
DELLA REGIONE DER REGION